

Оморов Роман Оморович,
*член-корреспондент НАН КР,
профессор, доктор технических наук*

**НАЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА ОХРАНЫ ТРАДИЦИОННЫХ ЗНАНИЙ
В КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ
В КОНТЕКСТЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА ВОИС
ОТ 24 МАЯ 2024 ГОДА**

Оморов Роман Оморович,
*КР УИАнын корреспондент-мүчөсү,
профессор, техника илимдеринин доктору*

**ИМБДУНУН ЭЛ АРАЛЫК КЕЛИШИМИНИН КОНТЕКСТИНДЕ
КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНДА САЛТТУУ БИЛИМДЕРДИ КОРГООНУН
УЛУТТУК СИСТЕМАСЫ, 24-МАЙ, 2024-ЖЫЛ**

Roman Omorov,
*Corresponding Member of the National Academy of Sciences
of the Kyrgyz Republic,
Professor, Doctor of Technical Sciences*

**NATIONAL SYSTEM FOR THE PROTECTION OF TRADITIONAL KNOWLEDGE
IN THE KYRGYZ REPUBLIC
IN THE CONTEXT OF THE WIPO INTERNATIONAL TREATY
DATED MAY 24, 2024**

*Институт машиноведения, автоматике и геомеханике,
Национальная академия наук Кыргызской Республики*

*Машина таануу, автоматика жана Геомеханика институту,
Кыргыз Республикасынын Улуттук илимдер академиясы*

*Institute of Machine Science, Automation and Geomechanics
National Academy of Sciences of the Kyrgyz Republic*

Аннотация. В статье речь идет о том, что в каждой стране имеются свои традиционные знания, которые требуют правовой охраны. В связи с этим возникает необходимость разработки механизмов внедрения международного режима охраны таких знаний, генетических ресурсов и знаний, связанных с ресурсами.

Ключевые слова: традиционные знания, закон, охрана, интеллектуальная собственность.

Аннотация. Макалада ар бир мамлекетте укуктук коргоону талап кылган өзүнүн салттуу билимдери бар экендиги жөнүндө сөз болот. Ушуга байланыштуу мындай билимдерди, генетикалык ресурстарды жана ресурстар менен байланышкан билимдерди коргоонун эл аралык режимин киргизүү механизмдерин иштеп чыгуу зарылдыгы келип чыгууда.

Негизги сөздөр: салттуу билимдер, мыйзам, коргоо, интеллектуалдык менчик.

Annotation. The article says that each country has its own traditional knowledge that requires legal protection. In this regard, there is a need to develop mechanisms for the implementation of an international regime for the protection of such knowledge, genetic resources and knowledge related to resources.

Keywords: traditional knowledge, law, protection, intellectual property.

Современное развитие системы интеллектуальной собственности ставит проблему о новых задачах в процессе создания новых институтов права, таких как права на традиционные знания, генетические ресурсы и выражения фольклора.

Данная проблема активно обсуждается мировым сообществом в последние десятилетия, с начала нынешнего столетия [1-3]. Известно, что это связано прежде всего с глобализацией мирового экономического развития, когда национальные рамки ресурсов и рынка становятся тесными для развития экономик отдельных стран. И в этих условиях, актуальным становится защита природных ресурсов и всего того, что создано, обогащено, накоплено народами мира за их многовековую, тысячелетнюю историю своего развития в виде традиционных знаний и выражений фольклора, передаваемых из поколения в поколение [4, 5].

В целях изучения данной проблемы, Всемирная Организация Интеллектуальной Собственности (ВОИС) провела исследовательскую миссию по вопросам традиционных знаний, генетических ресурсов и фольклора [1]. В рамках ВОИС был создан специальный Межправительственный Постоянный Комитет по традиционным знаниям, генетическим ресурсам, фольклору и интеллектуальной собственности с целью обсуждения всех аспектов, связанных с разработкой международного режима охраны этих объектов [2]. На настоящее время (на 30.10.2024) проведены почти 50 (47) заседаний этого Комитета ВОИС.

В итоге 25-летней работы этого Комитета, при активном участии государств-членов ВОИС на Дипломатической конференции, прошедшей в штаб-квартире ВОИС в г. Женеве с 13 по 24 мая 2024 года был заключен «Договор об интеллектуальной собственности, генетических ресурсах и традиционных знаниях, связанных с генетическими ресурсами» [6], который стал 27-м международным документом, администрируемым ВОИС. Договор принят 24 мая 2024 года, подписанием полномочными представителями 30 государств-членов ВОИС, а Заключительный акт подписали все полномочные представители государств, участвовавших на Дипломатической конференции. Договор вступить в силу через три месяца после сдачи на хранение 15 договаривающимися сторонами, своих ратификационных грамот или документов о присоединении.

Интеллектуальная собственность, традиционные знания и генетические ресурсы

Для наиболее полного и конкретизированного рассмотрения данной проблемы, прежде всего, следует понять разницу между объектами интеллектуальной собственности и традиционными знаниями, чтобы определить, каким образом данные категории знаний могут существовать в едином правовом пространстве. В соответствии с определением, принятым государствами-членами ВОИС, под *традиционными знаниями* понимаются знания, передаваемые из поколения в поколение, соответствующим образом, в письменной и/или устной форме [4, 7].

В классическом понимании традиционные знания не есть интеллектуальная собственность, как таковая, поскольку *нет автора или владельца объекта собственности*. Но есть *субъект собственности* – *местное сообщество, народность, народ, возможно отдельный индивид сообщества*, которые обладают этими традиционными знаниями, передаваемыми из поколения в поколение [8, 9].

С чисто теоретической точки зрения, в данном случае, можно говорить о коллективном авторстве и многовековом обогащении объекта права в виде традиционных знаний. Конечно же, *предоставлению исключительных прав* возможным обладателям традиционных знаний как таковых, *нет оснований*. Но в то же время, *в уровень техники при патентовании объектов промышленной собственности*, представляется необходимым включать эти объекты, знания накопленные народами мира. Природа определенных объектов, созданных на основе традиционных знаний, будь то лекарственные препараты, различные косметические средства, объекты строительства или продукты питания, и другие, имеют тесную взаимосвязь по правовым и техническим аспектам присущим системе интеллектуальной собственности [10, 11].

Также необходимо учесть, что общественные интересы местных сообществ, народов или народностей в недрах истории которых созданы, обогащены и накоплены эти знания и объекты, основанные на этих знаниях требуют *справедливого распределения выгод от коммерческого использования этих объектов и знаний*, причем выгод не только морального, но и материального порядка.

Необходимо, чтобы определенный минимум материальных выгод для обладателей традиционных знаний, должен быть предусмотрен *и при коммерческом использовании объектов, запатентованных на базе использования этих знаний* при соответствующем соблюдении патентного законодательства конкретной страны [3, 11, 12].

Как известно, проблема охраны традиционных знаний и связанных с ними *генетических ресурсов*, возникла в результате их неправомерного использования в целях получения прибыли без вовлечения в данный процесс самих обладателей традиционных знаний, равно как и стран поставщиков генетических ресурсов. Следует отметить, что *понятие генетических ресурсов* не является научным определением и понимается как природные ресурсы, которые включают в себя объекты флоры и фауны, равно как и другие ресурсы, которые понимаются как неживая природа, включающая как различные минералы, так и металлы [1, 8, 12].

Что касается традиционных знаний как таковых, то в настоящее время в мире существуют самые различные категории таких знаний. В самом широком смысле они охватывают такие сферы как медицина, фармацевтика (производство фармацевтических добавок на основе традиционных знаний), сельское хозяйство, производство продуктов питания, строительство и архитектура, астрология [8, 10 -13].

Многие народы мира имеют свои специфические или характерные регионам близкие традиционные знания. Кыргызский народ также обладает своими многовековыми традиционными знаниями и культурным наследием, передаваемыми из поколения в поколение.

Традиционные знания кыргызов можно условно разделить на знания, относящиеся: к национальной кухне (способы приготовления традиционной конской колбасы «чучук», заквашенного кобыльего молока «кымыз», прохладительного напитка «максым», слабоалкогольного напитка «бозо», и др., а также способы хранения и консервации продуктов питания); жилищу и предметам быта (конструкция юрты «боз үй», детской колыбели «бешик»); материальной культуре и декоративному искусству (внутреннее и внешнее убранство юрты, национальная одежда, конное снаряжение, изготовление войлочных изделий, изделий из «чия»); пасторальным знаниям (охрана биоразнообразия, ротация

пастбищ, знания кочевья на отдаленные пастбища, лечение домашних животных); традиционной медицине, основанной на эндемических травах и животных ресурсах; национальным играм («көк бөрү», «ордо», «эр эңиш» и др.) и фольклору (эпосы, сказки, пословицы, поговорки) и др.

Имеются знания по народной дипломатии, системе власти и ее традиционного управления, мировоззрения и философии, астрономические и др. знания. Следует особо отметить, что кыргызский народный эпос «Манас» является кладезью традиционных знаний кыргызского народа, охватывающим многие стороны быта и духовных ценностей народа. Многие из элементов культуры, обладающие традиционными знаниями кыргызского народа официально отнесены в список культурного наследия ЮНЕСКО («Манас», «көк бөрү», «айтыш акынов» и др.).

Традиционные знания развивались в неразрывной связи с генетическими ресурсами и их использование связано с вековыми традициями, традиционным природопользованием кыргызского народа.

Охрана традиционных знаний в Кыргызской Республике

В ведомстве интеллектуальной собственности Кыргызской Республики – Кыргызпатенте, долгие годы (порядка пяти лет, с 2002 по 2007 гг., при непосредственном участии и научном руководстве автора этих строк) велась работа по разработке закона «Об охране традиционных знаний» (далее – закон), который был принят в 2007 году Парламентом страны - Жогорку Кенешем [5, 7, 14-16]. При этом учитывались мировой опыт в данной сфере, материалы исследовательских миссий ВОИС, также как и материалы заседаний Постоянного межправительственного Комитета ВОИС по традиционным знаниям, генетическим ресурсам, фольклору и интеллектуальной собственности.

К настоящему времени, разработаны, приняты и действуют следующие подзаконные нормативно-правовые акты, определяющие механизмы реализации данного закона [13, 17]:

- Положение о пошлинах за регистрацию и предоставление права пользования традиционным знанием;

- Правила составления, подачи и рассмотрения заявки на регистрацию и предоставление права пользования традиционным знанием и заявки на предоставление права пользования уже зарегистрированным традиционным знанием;

- Порядок ведения Государственного реестра традиционных знаний Кыргызской Республики;

- Распоряжение Правительства Кыргызской Республики «О возложении на государственные органы и учреждения полномочий по определению соответствия знаний, относящихся к категории традиционные знания».

Следует отметить, что основные параметры закона были представлены для обсуждения на Международном семинаре «О стратегии использования интеллектуальной собственности для экономического и социального развития», организованном под эгидой ВОИС в июле 2006 года в Братиславе (Словакия) [5].

Основными целями государственного регулирования в данном законе являются – правовая охрана, сохранение и содействие широкому применению традиционных знаний в различных областях человеческой деятельности, их использованию в промышленном и сельскохозяйственном производстве, а также дальнейшая коммерциализация и введение в хозяйственный оборот объектов, производимых в результате их использования.

Основные задачи государственного регулирования в сфере охраны традиционных знаний, которые решаются в принятом законе, следующие:

- создание механизма охраны традиционных знаний от неправомерного патентования, посредством их внесения в базу данных экспертизы;

- справедливое распределение выгод от использования традиционных знаний субъектами правоотношений;

- создание Фондов развития местных сообществ на средства от использования традиционных знаний;

- создание Государственного фонда развития системы использования традиционных знаний;

- проведение научных исследований по традиционным знаниям и существующим генетическим ресурсам на предмет их практического применения, включая:

- выявление наиболее приоритетных направлений исследований в области традиционных знаний с использованием генетических ресурсов, которые могут внести значительный вклад в охрану окружающей среды;

- разработку и развитие новых видов использования генетических ресурсов;

- проведение исследовательских работ с целью инвентаризации традиционных знаний на территории Кыргызской Республики;

- выявление общеизвестных и широко используемых традиционных знаний.

Законом, за совершение юридически значимых действий, связанных с регистрацией и/или предоставлением права пользования традиционными знаниями, взимаются пошлины, выплачиваемые в уполномоченный орган, которым является государственный орган в области интеллектуальной собственности – Кыргызпатент. Перечень действий, за совершение которых взимаются пошлины, их размеры и сроки уплаты устанавливаются Правительством страны [17]. Всего за годы администрирования традиционных знаний Кыргызпатентом в ведомство поданы заявки на 453 объекта охраны, из которых на 01.08.2024 г. зарегистрированы в базе данных и охраняются 450.

Заключение

Закон Кыргызской Республики “Об охране традиционных знаний” (Закон) создает рамочные условия для охраны таких специфических объектов как традиционные знания и является *пионерским в СНГ*. Но конечно же, в каждой стране имеются свои традиционные знания которые требуют правовой охраны. В то же время, зачастую у соседних стран встречаются идентичные или “близкие до смещения” традиционные знания.

Поэтому, существует необходимость выработки механизмов внедрения международного режима охраны таких знаний, генетических ресурсов и знаний, связанных с ресурсами. В этом смысле, следует отметить *поистине историческое событие* – принятие 24 мая 2024 года нового Договора ВОИС **«Об интеллектуальной собственности, генетических ресурсах и традиционных знаниях, связанных с генетическими ресурсами»**, который является первым в истории международно-правовым документом, направленным на интеграцию в глобальную систему интеллектуальной собственности положений об охране прав коренных народов и местных сообществ на генетические ресурсы и связанные с ними традиционные знания [6].

При этом, основные положения Закона, изложенные выше, соответствуют нормам нового Договора ВОИС, поэтому автор рекомендует нормы Закона для возможно широкого распространения.

Список литературы:

1. Отчет ВОИС о результатах исследовательской миссии по традиционным знаниям и ожиданиям обладателей традиционных знаний в контексте интеллектуальной собственности. Женева: ВОИС, 2001.
2. Информационная справка. Межправительственный комитет ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору. Женева: ВОИС, № 2, 2016.
3. Послание Генерального директора по случаю Международного дня коренных народов мира. Женева: ВОИС, 2017.
4. Интеллектуальная собственность как ресурс для качественного развития. Женева: ВОИС, 2002.
5. *Оморов Р.О.* Интеллектуальная собственность и традиционные знания (2006) // В кн.: Материалы Международного семинара "О стратегии использования интеллектуальной собственности для экономического и социального развития". Женева: ВОИС, 2006. - 4 с.
6. Договор ВОИС «Об интеллектуальной собственности, генетических ресурсах и традиционных знаниях, связанных с генетическими ресурсами» // Женева: ВОИС, 24 мая 2024 года/ оригинал англ./GRATK/DC/7. – 11 с.
7. *Оморов Р.О., Роман А.* Введение в интеллектуальную собственность в Кыргызской Республике. Изд. 2-е. Бишкек: Илим, 2016. – 388 с.
8. Документирование традиционных знаний – Методическое пособие / Бегонья В.А. и др. Женева: ВОИС, 2017.
9. Customary Law and Traditional Knowledge. Geneva: WIPO, 2016, № 7.
10. Традиционные знания в области фармацевтики. Рим: FAO, 2003.
11. Охрана и поддержка родной культуры: Практическое руководство по вопросам ИС для коренных народов и местных общин / Бегонья В.А., Хай-Юань Туалима. Женева: ВОИС, 2017.
12. A Guide to Intellectual Property Issues in Access and Benefit-sharing Agreements. Geneva: WIPO, 2018.
13. *Оморов Р.О., Роман А.* Охрана традиционных знаний в Кыргызской Республике // Право интеллектуальной собственности, 2019, № 3. – С. 9-11.
14. *Оморов Р.О., Кожеков Э.Э.* Традиционные знания, генетические ресурсы и фольклор как новые институты интеллектуальной собственности. Вестник Кыргызпатента: Вопросы интеллектуальной собственности, 2002, № 1, 3-9.
15. *Оморов Р.О., Роман А., Косаков С.К.* Охрана традиционных знаний в Кыргызской Республике. Интеллектуальная собственность в Беларуси, 2011, №3, - С. 20-22.
16. Закон Кыргызской Республики "Об охране традиционных знаний" от 31 июля 2007 года, № 116 (2007). Бишкек: Ведомости Жогорку Кенеша, 2007.
17. Положение о пошлинах за регистрацию и предоставление права пользования традиционным знанием / Утв. Постановлением Правительства КР от 15 сентября 2008г., № 517 (2008). Бишкек: Ведомости Правительства КР, 2008.